

## 410247-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Servizi tat-tindif tat-tessuti – Gestellung von Arbeits- und Schutzkleidung auf Mietbasis sowie Serviceleistungen**

**OJ S 114/2026 16/06/2026**

**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Servizzi**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadtreinigung Hamburg AöR

Email: [einkauf@stadtreinigung.hamburg](mailto:einkauf@stadtreinigung.hamburg)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Protezzjoni tal-ambjent

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: ZRE Zentrum für Ressourcen und Energie GmbH

Email: [einkauf@stadtreinigung.hamburg](mailto:einkauf@stadtreinigung.hamburg)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Protezzjoni tal-ambjent

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: MVR Müllverwertung Rugenberger Damm GmbH

Email: [einkauf@stadtreinigung.hamburg](mailto:einkauf@stadtreinigung.hamburg)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Protezzjoni tal-ambjent

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Gestellung von Arbeits- und Schutzkleidung auf Mietbasis sowie Serviceleistungen

Deskrizzjoni: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die mietweise Gestellung von Kleidung sowie Serviceleistungen.

Identifikatur tal-proċedura: 77edfd46-67ce-4ff0-9b2d-930b13e14a37

Identifikatur intern: VVmT 2025-068

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 98312000 Servizi tat-tindif tat-tessuti

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 50830000 Servizi ta' tiswija ta' hwejjeġ u drappijiet

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 20537

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **2.1.4. Informazzjoni ġenerali**

##### **Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgr -

#### **2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

## **5. Lott**

---

### **5.1. Lott: LOT-0000**

Titlu: Gestellung von Arbeits- und Schutzkleidung auf Mietbasis sowie Serviceleistungen

Deskrizzjoni: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die mietweise Gestellung von Kleidung sowie Serviceleistungen.

Identifikatur intern: 0

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 98312000 Servizzi tat-tindif tat-tessuti

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 50830000 Servizzi ta' tiswija ta' hwejjeg u drappijiet

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 20537

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 84 Xhur

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

Kriterji tal-akkwist ekoloġiku: Kriterji tal-UE għall-akkwist pubbliku ekoloġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von

Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB sowie zur Tariftreue nach § 3 HmbVgG und

Eintragung im Handelsregister/ vergleichbaren Register

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Proporzjon ta' subkontrattar

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Ggf. Bewerber-/ Bietergemeinschaftserklärung Diese Erklärung ist von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft zu unterschreiben  
Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zu den Vorschriften betreffend RUS Sanktionen und dem dort enthaltenen Verbot von Auftragserteilungen an russische Staatsangehörige /Unternehmen/Lieferanten

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Umsatz des Unternehmens Eigenerklärung über den Umsatz des Bieters in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren - insgesamt und - im Bereich der angebotenen Leistungen Ausnahmen bestehen für Unternehmensneugründungen. Diese haben ihre vorhandenen Umsätze, d.h. seit ihrer Gründung bis zur Abgabe des Teilnahmeantrages, einzureichen. Die SRH behält sich bei allen Umsatzangaben vor, zum Nachweis der Richtigkeit der Angaben ergänzende Unterlagen anzufordern, z. B. (testierte) Jahresabschlüsse oder Bestätigungen eines Wirtschaftsprüfers oder Steuerberaters.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Haftpflichtversicherung Nachweis einer Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung, entweder durch Deckungsbestätigung oder rechtsverbindliche Erklärung der Versicherung, im Auftragsfall eine entsprechende Deckung zu gewähren.

Mindestanforderung: Deckungssummen von jeweils mindestens - 1 Mio. EUR Personen- und Sachschäden - 150.000 EUR Verlust von überlassenen Gegenständen (einschl. Schlüssel, Codekarten, Transponder)

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzleistungen Eigenerklärungen über mit dem Auftragsgegenstand vergleichbare frühere Aufträge der letzten drei Jahre vor Angebotsabgabe mit Angaben zu: - Gegenstand des Auftrages mit Angabe der Anzahl der auszustattenden Mitarbeiter - Zeitraum der Leistungserbringung In folgenden Betrieben oder vergleichbar: • Konventionelle Kraftwerke • Petrochemie / Raffinerie • Chemische Industrie Es sind nur Referenzaufträge einzureichen, bei denen nachfolgende Merkmale vorliegen: a) Dienstleistungsauftrag über vergleichbare Leistung (Reinigung und Serviceleistungen) b) Anzahl der Mitarbeitenden und der gesamten Arbeitskleidungstücke (jeweils mind. 50 % der ausgeschriebenen Anzahlen) Alle Referenzleistungen müssen für mindestens 24 zusammenhängende Monate erbracht worden sein Ausnahmen bestehen für Unternehmensneugründungen: Diese haben ihre bisherigen vergleichbaren Aufträge anzugeben. Mindestanforderung: Es sind mindestens 5 Referenzen der hier ausgeschriebenen Leistungen einzureichen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Beschäftigtenzahl Eigenerklärung zum Personalstand im Jahresdurchschnitt in den letzten drei Geschäftsjahren. - Beschäftigte insgesamt und - Beschäftigte im Bereich angebotenen Leistungen

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Ġestjoni tal-katina ta' provvista

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Formblatt zur Erklärung DIN-Normen und Spezifikation der Bekleidung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Ċertifikati minn entitajiet indipendenti dwar standards ta' assigurazzjoni tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis zu Maßnahmen zur Qualitätssicherung

(Nachweis und Darstellung über ein in seinem Betrieb installiertes

Qualitätsmanagementsystem z.B. Zertifizierung nach ISO 9001, VdS 3854 oder vergleichbar).

Die Vergleichbarkeit ist vom Bieter nachzuweisen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Ċertifikati minn entitajiet indipendenti dwar sistemi jew standards ta' ġestjoni tal-ambjent

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis zu Umweltmanagementmaßnahmen

(Nachweis über ein Umweltmanagementsystem z.B. Zertifizierung nach ISO 14001, QuB oder vergleichbar). Die Vergleichbarkeit ist vom Bieter nachzuweisen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

#### **Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:**

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

lx-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

##### **Kriterju:**

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Preis Der Bewertungspreis ist der Nettopreis zzgl. der zum Angebotszeitpunkt gültigen Umsatzsteuer unabhängig von der Steuerschuldnerschaft. unter Einbeziehung von Rabatten. Der Bestpreis wird mit 80 Punkten bewertet. Bestpreis der niedrigste Preis. Ein Angebot in Höhe des Doppelten des Bestpreises erhält 0 Punkte. Dazwischen werden die Punktwerte im Wege einer linearen Interpolation ermittelt. Es wird folgende Formel zugrunde gelegt: Preisdifferenz zum Bestbieter x Höchstpunktzahl geteilt durch Preis Bestbieter = Abzug von Höchstpunktzahl Beispiel: Bestpreis = 135.000 EUR = 80 Punkte Angebotspreis = 162.000 EUR Preisdifferenz = 27.000 EUR Punktabzug =  $27.000 \times 80 / 135.000 = 16$  (also 64 Punkte)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 80

##### **Kriterju:**

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Umweltaspekt Betrieb der Wäscherei: Konventioneller Strom = 0 Punkte 50% - 99,9 % Ökostrom = 10 Punkte 100 % Ökostrom = 20 Punkte  
Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)  
Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/155076>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

Isem: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 20/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Betrifft bestimmte Unterlagen. Einige dürfen nicht Nachgefordert werden.

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettag fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

#### 5.1.15. Tekniki

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Hamburg bei der Finanzbehörde

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Es wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Nachprüfung zur Vergabekammer gemäß § 160 Abs. 3 S. 1GWB unzulässig ist, soweit: der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden, mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Stadtreinigung Hamburg AöR

Numru tar-reġistrazzjoni: 000

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 20537

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [einkauf@stadtreinigung.hamburg](mailto:einkauf@stadtreinigung.hamburg)

Telefown: 04025760

Indirizz tal-internet: [www.stadtreinigung.hamburg.de](http://www.stadtreinigung.hamburg.de)

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: ZRE Zentrum für Ressourcen und Energie GmbH

Numru tar-reġistrazzjoni: 0000

Dipartiment: Standort Borsigstraße

Indirizz postali: Borsigstraße 6

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 22113

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [einkauf@stadtreinigung.hamburg](mailto:einkauf@stadtreinigung.hamburg)

Telefown: 04074186100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: MVR Müllverwertung Rugenberger Damm GmbH

Numru tar-reġistrazzjoni: 0000

Indirizz postali: Rugenberger Damm

Belt: Hamburg

Kodiċi postali: 21129

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [einkauf@stadtreinigung.hamburg](mailto:einkauf@stadtreinigung.hamburg)

Telefown: 040731890

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

### 8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Vergabekammer Hamburg bei der Finanzbehörde

Numru tar-reġistrazzjoni: 000

Indirizz postali: Gänsemarkt 36

Belt: Hamburg  
Kodiċi postali: 20354  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Hamburg (DE600)  
Pajjiż: Il-Ġermanja  
Email: [vergabekammer@fb.hamburg.de](mailto:vergabekammer@fb.hamburg.de)  
Telefown: 040428231690

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-0005**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 2d36e071-1c4f-4bc1-9b2a-7f18ea1b546f - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 15/06/2026 09:11:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 410247-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 114/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 16/06/2026